

SCHEDA SCUOLA-FAMIGLIA

ANNO SCOLASTICO _____
SCHOOL YEAR

ISTITUTO COMPRENSIVO DI _____
SCHOOL DISTRICT OF

Plesso _____ Classe _____ Sezione _____
School Class Form

Cognome e nome dell'alunno _____
Pupil's surname and name

Indirizzo _____ Telefono _____
Pupil's address Telephone number

Altri recapiti telefonici durante l'orario scolastico
Other telephone numbers the school can refer to when the pupil is at school for any communication

1. Numero di telefono _____ risponde _____
Telephone number and name of the person who answers to this phone number

2. Numero di telefono _____ risponde _____
Telephone number and name of the person who answers to this phone number

3. Numero di telefono _____ risponde _____
Telephone number and name of the person who answers to this phone number

Medico curante dell'alunno _____ Telefono _____
Name of the pupil's doctor in charge Telephone number

EVENTUALI INDICAZIONI ALTERNATIVE DELLA FAMIGLIA: segnalazione di eventuali patologie esistenti e/o allergie agli alimenti o ad altro:

In the space below the family can indicate if the pupil suffers of any disease, of any food allergies or any other pathology

**AUTORIZZO
I AUTHORIZE**

Mio/a figlio/a ad effettuare uscite a piedi nel territorio del comune (biblioteca, parco, mercato durante l'anno scolastico e in orario scolastico)

My son/daughter to go out on foot for school trips organized within the territory of the municipality (library, park, market...). These school trips will be organized all along the school year and during the school time.

Nell'ambito della attività didattiche vengono effettuate riprese fotografiche e/o cinematografiche nelle quali può comparire l'immagine del proprio figlio. Tali riprese possono essere utilizzate per scopi didattici (es. mostre e allestimenti vari).

Teachers may take pictures or shoot films of the pupil during school activities for didactic purposes. These pictures or films will only be used for didactic purposes (expositions of pupil's works, other expositions...)

**Firma per l'autorizzazione
Parent's signature for the authorization**

INGLESE

I sottoscritti _____ padre/ *name of the pupil's father*
We, undersigned _____ madre/ *name of the pupil's mother*

Genitori dell'alunno/a _____ Classe _____ Sezione _____
Parents of the pupil (pupil's name and surname) *Class* *Form*

Dichiarano di aver letto ed accettato quanto sopra
Declare to have read and accepted what is written above

Data _____
Date

Firma del padre _____
Signature of the pupil's father

Firma della madre _____
Signature of the pupil's mother